

# EEKLY BULLETIN SUNDAY, MARCH 10, 2024

أحد الدينونة

احد الدينونة (والمعروف بِأَحَدْ مَرفَع اللَحم)

THE SUNDAY OF THE LAST JUDGMENT (MEATFARE)



The Weekly Bulletin is an official publication of Saint George Antiochian Orthodox Church in Cicero, Illinois. A parish of the Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America.



# Saint George Antiochian Orthodox Church كنيسة القديس جاورجيوس الانطاكية الارثوذكسية

The Most Reverend Metropolitan **SABA**, *Primate*Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America

The Right Reverend Bishop **ANTHONY**, *Auxiliary Bishop Diocese of Toledo and the Midwest* 

The Very Reverend Father Fouad Saba, Pastor

"The disciples were first called Christians in Antioch." Acts 11:26

#### BROTHERHOOD OF THE NOBLE JOSEPH:

V. Rev. Fr. Fouad Saba, PASTOR

V. Rev. Fr. Gabriel Coronel, ASSISTANT PRIEST

Dn. George Nassief Sdn. Mazen Khalifeh Sdn. Steven Bynum

Sdn. Raymond Antypas

Sdn. Youssef Selim Sdn. Mazen Rihani

Sdn. Nasser Zayed

Protopsaltis Jameel Haddad, CHANTER

Chadi Karam, *chanter*Matthew Ablan, *chanter*Faraj Shahrstan, *chanter*Trevor Lenhart, *choir director* 

Ryan McMahon, HEAD USHER
All Choir Members, Ushers, & Acolytes

**CHURCH OFFICE:** 

Veronica Egan, *office Administrator* Samar Rihani, *Administrative Secretary* 

Holly Goljic, GRAPHIC DESIGNER

1220 South 60<sup>th</sup> Court Cicero, Illinois 60804 PHONE: (708) 656-2927 FAX: (708) 656-1166

EMAIL: Office@StGeorgeChi.org
WEBSITE: www.StGeorgeChi.org

**OFFICE HOURS:** 

Monday-Friday: 8:30 am-5:00 pm

Saturday: By Appointment

Sunday: Closed

#### 2024 PARISH COUNCIL:

V. Rev. Fr. Fouad Saba, PRESIDING OFFICER

Elias Akkari, *chairman* 

Dr. Johnny Kuttab, vice-chairman

Victor Imreibe, SECRETARY Amir Rihani, TREASURER

Mina Rantisi, FINANCIAL SECRETARY

Fares Bannourah, *MEMBER* George Conopeotis, *MEMBER* 

Maher Eseed, MEMBER Tammi Karam, MEMBER

Michael Moukheiber, MEMBER

Karen Nawas, MEMBER
Suhail Qumri, MEMBER
Joseph Rihani, MEMBER
Eddy Shaheen, MEMBER
Rammy Zanayed, MEMBER

#### **EX-OFFICIO MEMBERS:**

Abeer Kari, ANTIOCHIAN WOMEN
Jeanette Habash, YOUNG ADULT FELLOWSHIP (YAF)
Alex Nawas, TEEN SOYO
Darlene N. Haddad, ARCHDIOCESE TRUSTEE
Eli Haig, ARCHDIOCESE TRUSTEE

Mansour Rayan, ARCHDIOCESE TRUSTEE /

HONORARY COUNCIL MEMBER

#### **EX-OFFICIO NON-VOTING MEMBERS:**

V. Rev. Fr. Gabriel Coronel, *clergy* Dn. George Nassief, *clergy* Lillian Rihani, *sunday school* 

Dena H. Fasheh, the order of SAINT IGNATIUS Jeries Kahoush, ANTIOCHIAN MEN (A-MEN)

### WEEKLY SERVICES SCHEDULE:

Saturdays: Great Vespers as announced Sundays: 9:15am Orthros (Matins) and 10:20am Great Doxology and Divine Liturgy

Confession by Appointment

### Welcome to Saint George Antiochian Orthodox Church!

This Church is one community of many in the One, Holy, Catholic (Universal), and Apostolic Church. The Antiochian Orthodox Christian Church belongs to two thousand years of evangelization, teaching, history, and tradition, which express the continued commitment of its members to the Orthodox Christian faith in **The Lord and Savior Jesus Christ!** Receiving Holy Communion in this Church is to adhere and commit to the One True Church, the Orthodox Church.

Visitor(s), please feel at home in prayer and worship. Please submit your name(s) to the Ushers and introduce yourself to Father Saba at the end of the service so he may welcome you personally.

أهلا و سهلا! Welcome! Ahlan wa Sahlan!

### THE GREAT DOXOLOGY

Glory to Thee, who has shown us the Light. Glory to God in the highest, and on earth peace, good will among men.

We praise thee, we bless Thee, we worship Thee, we glorify Thee, we give thanks unto Thee for Thy great glory.

O Lord, heavenly King, God the Father Almighty; O Lord, the only begotten Son, Jesus Christ; and the Holy Spirit.

O Lord God, Lamb of God, Son of the Father, that takest away the sin of the world, have mercy on us, thou that takest away the sins of the world.

Receive our prayer, Thou that sittest at the right hand of the Father, and have mercy on us.

For Thou only art holy, Thou only art the Lord, O Jesus Christ, to the Glory of God the Father. Amen.

Every day will I bless Thee, and I will praise Thy Name forever; yea, forever and ever.

Vouchsafe, O Lord, to keep us this day without sin.

Blessed art Thou, O Lord God of our Fathers, and praised and glorified be Thy Name forever. Amen.

Let Thy mercy, O Lord, be upon us, as we do put our hope in thee.

Blessed art Thou, O Lord: teach me Thy statutes. (thrice)

Lord, Thou hast been our refuge in all generations. I said: Be merciful unto me; heal my soul, for I have sinned against Thee.

Lord, I have fled unto Thee: teach me to do Thy will, for Thou art my God.

For with Thee is the fountain of life; in Thy light shall we see light.

O continue Thy lovingkindness unto them that know Thee.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal: have mercy on us. (thrice)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Holy Immortal, have mercy on us.

mercy on us.

المَجْدُ لَكَ يا مُظهرَ النور، المَجْدُ اللهِ في العَلاءِ، وعلى الأرْضِ السَّلامُ، وفي النَّاسِ المَسترة نُسَبِّحُكَ نُبِارِ كُكَ، نَسْجُدُ لَكَ نُمَجِّدُكَ، نَشْكُرُكَ مِنْ أجل عظيم جَلالِ مَجْدِك

أيُّها الرَّبُّ المَلِكُ، السَّماويُّ، الإلهُ، الآبُ الضابطُ الْكُلِّ. أَيُّهَا الرَّبُّ الإبْنُ الْوَحْيدُ، يا يَسوعُ المَسيحُ، ويا أيُّها الرّوحُ القُدُس

أَيُّها الرَّبُّ الإلهُ، يا حَمَلَ الله يا ابنَ الآب، يا رافِعَ خطيئة العالم ارْحَمْنا، يا رافِعَ خَطايا العالم

تَقبَّلْ تَضرُّ عَنا أَيُّها الجالِسُ عَنْ يمينِ الآبِ و ارْ حَمْنا

لأنَّكَ أنْتَ وَحْدَكَ قُدُّوسٌ، أنْتَ وَحْدَكَ الرَّبُّ يَسوعُ الْمَسيحُ، في مَجْدِ اللهِ الآب، آمين. فى كُلِّ بَومٍ أَبارِكُك، وأَسَبِّحُ اسْمَكَ إلى الأبَدِ، والي أبَدِ الأبَد

أهِّلْنا يا رَبُّ أَنْ نُحْفَظَ في هذا اليَومِ بِغيرِ خَطيئةٍ.

مُبارَكٌ أنْتَ بِا رَبُّ إِلَهَ آبائِنا، وَمُسَبَّحُ و مُمَجَّدٌ اسْمُكَ إلى الأبدِ، آمين

لِتَكُنْ يِا رَبُّ رَحْمَتُكَ عَلَيْنا، كَمِثْل اتِّكالِنا عَليك.

مُبارَكٌ أنْتَ يا رَبُّ عَلِّمني حُقوقَك. (ثلاثاً)

يا رَبُّ مَلْجاً كُنْتَ لنا في جيلِ وجيلِ، أنا قلْتُ يـا رَبُّ ارْحَمْنـي واشْفِ نَفْسـي لَانَّنـي قَـد خَطِئـتُ

يا رَبُّ إليكَ لجأتُ فَعَلِّمْني أَنْ أَعْمَلَ رضاكَ، لأنَّكَ أنتَ هُوَ إلهي

لأنَّ مِنْ قِبَلِكَ عِيْنَ الحياةِ، وبنوركَ نعاينُ النورِ.

فابسُطْ رَحْمَتُكَ على الذين يعرفونَك.

قُدّوسٌ اللهُ، قُدّوسٌ القويّ، قُدّوسٌ الذي لا يموتُ ار حَمْنا. (ثلاثاً)

المَجْدُ لِلآبِ والإبنِ والرّوح القُدُسِ.

الآنَ وكُلَّ أوان وإلى دَهْرِ الداهِرينَ، آمين.

قُدّوسٌ الذي لا يَموتُ ارحَمْنا.

قُدّوسٌ اللهُ، قُدّوسٌ الْقَويّ، قُدّوسٌ الْذي لا يَموتُ Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal: have

## **TODAY'S LITURGY INSERTS**

## **RESURRECTIONAL TROPARION (TONE 7)**

Thou didst shatter death by Thy Cross, Thou didst open paradise to the thief; Thou didst turn the sadness of the ointment-bearing women into joy. And didst bid Thine Apostles proclaim a warning, that Thou hast risen O Christ, granting to the world the Great Mercy.

حَطَمْتَ بِصَلَيبِكَ الْمَوْتَ، وفَتَحْتَ اللِّصِ الْفِرْدَوْس، وَحَوَّلْتَ نَوْحَ حَامِلاتِ الطِّيبِ، وأمَرْتَ رُسُلَكَ أَنْ يَكْرِزوا، بأنَّكَ قَدْ قُمْتَ أَيُّها المسيخُ الإله، مانِحاً العالَمَ الرَّحْمَةَ العُظْمى.

### ENTRANCE HYMN OF THE GOSPEL BOOK

Come, let us worship, and fall down before Christ. Save us, O Son of God, Who art risen from the dead; who sing to Thee. Alleluia.

هَلُمّوا لِنَسْجُدْ ونَرْكَعْ لِلْمَسيحِ، مَلِكِنا وإلهِنا. خَلِّصْنا يا ابْنَ الله، يا مَنْ قامَ مِنْ بَيْنِ الأمواتِ، لِنُرَتِّلَ لَكَ. هَلِلوييا

## **RESURRECTIONAL TROPARION (TONE 7)**

Thou didst shatter death by Thy Cross, Thou didst open paradise to the thief; Thou didst turn the sadness of the ointment-bearing women into joy. And didst bid Thine Apostles proclaim a warning, that Thou hast risen O Christ, granting to the world the Great Mercy.

حَطَمْتَ بِصَلَيبِكَ الْمَوْتَ، وفَتَحْتَ اللِّصِ الْفِرْدَوْس، وَحَوَّلْتَ نَوْحَ حَامِلاتِ الطِّيبِ، وأمَرْتَ رُسُلَكَ أَنْ يَكْرِزوا، بأنَّكَ قَدْ قُمْتَ أَيُّها المسيخُ الإله، مانِحاً العالَمَ الرَّحْمَةَ العُظْمى.

## TROPARION OF SAINT GEORGE THE GREAT MARTYR (TONE 4)

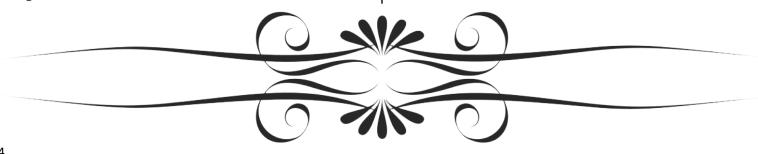
Since thou art a liberator and deliverer of captives, a help and support of the poor and needy, a healing physician of the sick, a contender and fighter for kings, O great among Martyrs, the victory clad George; intercede with Christ God for the salvation of our souls.

بما أنَّكَ للمأسُورينَ مُحَررٌ ومُعتِقٌ، وللفُقراءِ والمَستاكينِ عاضِدٌ ونَاصِرٌ وللمَرضَى طبيبٌ وشَافٍ وعنِ المؤمِنينَ مُكافِحٌ ومُحَارِبٌ أيها العظيمُ في الشُهداءِ جاور جيوسُ اللَّبِسُ الظَفَر تَشَفَّع إلى المسيحِ الإلهِ في خَلاصِ نُفُوسِنا.

## KONTAKION FOR THE SUNDAY OF LAST JUDGMENT (TONE 1)

When Thou comest, O God, to earth with glory, and all creatures tremble before Thee, and the river of fire floweth before the Altar, and the books are opened and sins revealed, deliver me then from that unquenchable fire, and make me worthy to stand at Thy right hand, O righteous Judge.

إذا أتَيْتَ يا الله على الأرْضِ بِمَجْدٍ، تَرْتَعِدُ مِنْكَ البَرايا بِأَسْرِها، ونَهْرُ النارِ يَجْرِي أمامَ عَرْشِكَ، والصنحُفُ تُفْتَحُ، والحَفايا تُشْمَهَرُ، فَنَجِّني حِينَئدٍ مِنَ النارِ التي لا تُطْفَأ، وأهِلْني لِلْوقوفِ عَنْ يَمينِكَ، أيُّها الدَّيانُ العادِل



# KONTAKION FOR THE MIRACULOUS WEEPING ICON (TONE 8)

Only at Saint George Church in Cicero

To thee the champion leader, \* I thy city offer thanks of victory. \* O Theotokos, thou who hast delivered me from terror. \* But as thou hast that power which is invincible, \* From all dangers set me free and deliver me. That I may cry unto thee: \* Hail, O Bride without Bridegroom.

إني أنا عبدُكِ يا والدةَ الإله\* اكتُبُ لكِ راياتِ الغلبة يا جنديَّةً مُحامية \* وأُقدمُ لكِ الشُكرَ كَمُنقذةٍ منَ الشَّدائد \* لكن بما أنَّ لكِ العِزَةَ التي لا تُحَارَب \* اعتقيني من صئنوف الشدائد \* حتى أصرُ خَ إليكِ إفر حي يا عروساً لا عروس لها.



# Are you offering **CHURCH BREAD** and need **NAMES REMEMBERED** in the Liturgy?

Sign-Up online with the names by <u>TUESDAY</u> of that week www.StGeorgeChi.org/holy-bread or scan QR-Code





## THE SYNAXARION

On March 10<sup>th</sup> in the Holy Orthodox Church, we commemorate Martyr Kodratos of Corinth and his five companions; and Anastasia the patrician of Alexandria.

Today, we commemorate the Second and impartial Coming of our Lord Jesus Christ.

When the Judge of all sitteth to judge the earth, Come now! Mayest Thou judge me worthy of Thy voice!

It is the Sunday of the Last Judgment—known also as Meat Fare Sunday—the lesson of which occurs in today's Holy Gospel. Jesus illustrates to us God's ineffable goodness and His great love for mankind. And so lest some who are lazy should loiter and spend the time appropriate to their salvation in the pursuit of sin, and be suddenly overtaken by death, the divine Fathers decree that on this day the remembrance of the Second Appearance of Christ may be celebrated. The intention is to remind them that, as God is good and loving to mankind, He is also a very righteous Judge Who recompenses each according to his deeds. Our Lord teaches us that when we minister to our brother or sister, we really minister to Him. This brings us righteousness and life eternal.

By Thine ineffable love for mankind, O Christ God, make us worthy of Thy devoted voice, number us among Thy righteous ones and have mercy on us. Amen.



Please NOTE...all announcements for inclusion in the Saint George Weekly Bulletin must be submitted directly via email to Office@StGeorgeChi.org no later than Monday by 10:00 PM. Thank you!

### **EPISTLE READERS**

English		Arabic		
Linda Bynum	TODAY	Sandy Eseed		
Abeer Kari	Mar 17	Sanaa Jdaidany		
Hania Kahoush	Mar 24	Hanan Mseih		
Mahlet Yared	Mar 31	Mary Petrelli		

### **EPISTLE**

The Lord will give strength to His people. Ascribe to the Lord, O sons of God, ascribe to the Lord glory and honor.

> The Reading from the First Epistle of Saint Paul to the Corinthians (8:8-9:2)

Brethren, food will not bring us closer to God; for neither if we eat, are we the better, nor if we do not eat, are we the worse. But take heed lest by any means this authority of yours become a stumbling block to those who are weak. For if any one sees you, as someone who has knowledge, reclining at a table in an idol's temple, will not the conscience of the one who is weak be emboldened to eat of the things sacrificed to idols, and through your knowledge the weak brother perishes, for whom Christ died? And thus, sinning against the brethren, and wounding their conscience when it is weak, you sin against Christ. Therefore, if food causes my brother to stumble, I will not eat meat forever, lest I cause my brother to stumble. Am I not an apostle? Am I not free? Have I not seen Jesus Christ our Lord? Are not you my work in the Lord? If to others I am not an apostle, yet at least I am to you; for the seal of my apostleship are you in the Lord.

# الرَّبُّ يُعْطَى قُوَّةً لِشَعْبِهِ.

قَدِّمُ وِ اللَّرَّبِ بِيا أَبْنَاءَ اللهِ. قَدِّمُ وِ اللَّهِ بَرِّبِ مَجْ و کر امّـة فُصْلٌ مِنْ رسالَةِ القِديسِ بولُسَ الرَّسولِ الأولى إلى أهل كورنْتُوس (9:2-8:8)

يا إِخْوَةُ، إِنَّ الطَّعامَ لا يُقَرِّبُنا إلى الله، لأنَّا إِنْ أَكِلْنا لا نَزيدُ وإِنْ لَمْ نَاكُلُ لا نَنْقُصُ. ولَكُن انْظُر و ا أَنْ لا يَكونَ سُلْطانُكُمْ هذا مَعْثَرَةً للضُّعَفَاءِ. لأنَّهُ إِنْ رَآكَ أَحَدُ بِا مَنْ لَهُ الْعِلْمُ مُتَّكِئاً فِي بِيتِ الأوْ ثان، أفَلا بَتَقو ي ضمير هُ، وهو ضعيف، على أكل ذبائح الأوثان. فيَهلِكَ بسبب عِلْمِكَ الأَخُ الضَّعِيفُ الذي ماتَ المسيخُ لأجلِهِ؟ وهَكَذا إِذْ تُخْطئُونَ إِلَى الْأَخْوَةُ وِ تَجِرَ كُونَ صَمَائِرَ هُـمْ، و هِيَ ضَعِيفَةٌ، إنَّما تُخْطِئُونَ إلى المسيح. فَلِذلِكَ إِنْ كَانَ الطُّعامُ يُشَكِّكُ أَخْتِي، فَلا آكُلُ لَحْماً إلَى الأبَدِ لئَلاَّ أُشْكِّكَ أخيى. ألسنتُ أنا رَسولاً؟ ألسنتُ أنا حُرّاً؟ أما رأيتُ يسوعَ المسيحَ رَبَّنا؟ ألسْتُمْ أنْتُمْ عَمَلِي في الرَّبِّ؟ وإنْ لَمْ أَكُنْ رسولاً إلى آخَرينَ، فإنِّي رَسولٌ إليكُم. لأنَّ خاتَمَ رسَالتي هوَ أَنْتُمْ في الرَّبّ

# The reading from the Holy Gospel according to Saint Matthew (25:31-46)

The Lord said, "When the Son of man comes in His glory, and all the angels with Him, then He will sit on His glorious throne. Before Him will be gathered all the nations, and He will separate them one from another as a shepherd separates the sheep from the goats, and He will place the sheep at His right hand, but the goats at the left. Then the King will say to those at His right hand, 'Come, O blessed of my Father, inherit the kingdom prepared for you from the foundation of the world; for I was hungry and you gave Me food, I was thirsty and you gave Me drink, I was a stranger and you welcomed Me, I was naked and you clothed Me, I was sick and you visited Me, I was in prison and you came to Me.' Then the righteous will answer Him, 'Lord, when did we see Thee hungry and feed Thee, or thirsty and give Thee drink? And when did we see Thee a stranger and welcome Thee, or naked and clothe Thee? And when did we see Thee sick or in prison and visit Thee?' And the King will answer them, 'Truly, I say to you, as you did it to one of the least of these My brethren, you did it to Me.' Then He will say to those at his left hand, 'Depart from Me, you cursed, into the eternal fire prepared for the devil and his angels; for I was hungry and you gave Me no food, I was thirsty and you gave Me no drink, I was a stranger and you did not welcome Me, naked and you did not clothe Me, sick and in prison and you did not visit Me.' Then they also will answer, 'Lord, when did we see Thee hungry or thirsty or a stranger or naked or sick or in prison, and did not minister to Thee?' Then He will answer them, 'Truly, I say to you, as you did it not to one of the least of these, you did it not to Me.' And they will go away into eternal punishment, but the righteous into eternal life."

# فَصْلُ شَريفٌ مِنْ بِشَارَةِ القِديسِ متى الإنْجيلِيّ البَشير والتلْميذِ الطاهِر (46-25:31)

قالَ الرَّبُّ: مَنى جاءَ ابْنُ الْبَشْرِ في مَجْدِهِ و جميعُ الْمَلائكةِ الْقِدِّبسِينَ مَعَـهُ، فَحِينِيْدِ بَجِلُسُ على عَرشِ مَجْدِهِ. وتُجمَعُ إليهِ كُلُّ الأَمَمِ، فَيُمَيِّنُ بَعضَهُمْ مِنْ بَعض، كما يُمَيِّنُ الراعي الخِرافَ منَ الجداءِ. ويُقيمُ الخِرافَ عَنْ يَمِينِهِ والجداء عَنْ يَسارِهِ. حينَئِذٍ يَقُولُ المَلِكُ للذينَ عن يَمينِهِ: تَعالَوُا يا مُبَارَكي أبي رِثوا المُلكَ المُعَدَّ لَكُمْ مُنْذُ إنْشاءِ العَالَمِ. لأنِّي جُعثُ فأَطْعَمتُموني، وعَطِشْتُ فسَـقَيْثُموني، وكُنـتُ غَربيـاً فآوَيْثُمونـي، وعُريانـاً فكَسَـوْ تُموني، ومَربضاً فَعُدُثُموني، ومَحْبوساً فأتَيْثُمْ إلى حينَا فِي يُجِيبُهُ الصِّدِّيقُونَ قائلينَ: يا رِبُّ مَتى رِأْيناكَ جائِعاً فأطعَمنَاكَ، أو عَطشانَ فَسَقَيْنَاكَ؟ و مَتِي رَ أَيْنَاكَ غَر بِياً فَآوَ بِنَاكَ، أو عُرْ بِاناً فَكَسَونِ اكَ؟ ومَتى رأيناكَ مَريضاً أَوْ مَحْبوساً فأتَيْنا إليكَ؟ فيُجيبُ المَلِكُ ويَقولُ لَهُمْ: الحَقَّ أقولُ لَكُمْ، بما أنَّكُمْ فَعَلْتُمْ ذَلِكَ بأَحَدِ إِخْوَتِي هِؤُلاءِ الصِّغارِ فَبِي فَعَلْتُمُوهُ. حينئذٍ يَقُولُ أيضاً للذيّنَ عَنْ يَسارِهِ: إِذْهَبُوا عِنِّي بِا مَلاعِينُ إلى النارِ الأَبْدِيَّةِ المُعَدَّةِ الإبليس وملائِكتِهِ. لأنبي جُعْتُ فَلَمْ تُطْعِمُونِي، و عَطِشْتُ فَلَمْ تَسْفُوني، وكُنْتُ غَريباً فَلَمْ تُؤووني، وعُرْياناً فَلَمْ تَكْسُوني، ومَريضاً ومَحْبوساً فَلمْ تَزورُوني. حينئة يُجيبُونَهُ هُمْ أَيْضاً قائلينَ: يا رَ بُّ، مَتْـِي رَ أَبْنِـاكَ جائعـاً أَوْ عَطْشـاناً أَوْ غَر بِيـاً أَوْ عُرْبِاناً أَوْ مَربِضاً أَوْ مَحْبُوساً ولَـمْ نَحْدِمْكَ؟ حينَئِذٍ يُجِيبُهُمْ قَائِلاً: الحَقَّ أقولُ لَكُمْ، بما أنَّكُمْ لَمْ تَفْعَلُوا ذَلِكَ بِأَحَدِ هِؤُلاءِ الصِّغارِ، فَبِي لَمْ تَفْعَلُوهُ. فَيَذْهَبُ هؤُلاء إلى العَذابِ الأبدي، والصِّديقونَ إلى الحياةِ الأبَدِيَّة

### **Holy Bread Offered By:**

Today – Dr. Milad and Mai Saad and Family



- Majdi and Arwa Rayahin and Family
- Mar 17 Adel and Sheilia Alfakhori and Family
- Mar 24 Suad Lussi
  - Samar Rihani and Etihad
     Rihani and Families
  - Alexandra Mansour and Gebran and Rawad Mansour and Family

Mon, Mar 25 - OPEN

Mar 31 – The Family of Rugina Hani

- Sumayya Zayed and Family
- Nuha Ayoub and Family



## **CHURCHINGS**

**Today** ROMAN, son of Ramzie and Tamara Husary.

### **BAPTISMS**

Vastaday	THOMAS	C	ا ممما ام	: .		
Sunday	Maggie Karadsheh.					
Last	ALEXANDRA,	daughter	of Jiris	and		

Yesterday THOMAS, son of Fahad and Jamie Haddad.

### **WEDDINGS**

Last Sunday HAYZE Webster and TRACY Perez.

## **REMOVAL OF CROWNS**

Today HAYZE and TRACY (Perez) Webster.

### **Coffee Hour Sponsors:**

**Today** – Frank and Reem
Gambino and Family



Mar 17 – Raif and Rowa Zureikat and Family

Mar 24 – Samar Rihani and Etihad Rihani and Families

Mar 31 – Nuha Ayoub and Family



## CONDOLENCES

The clergy and parishioners of Saint George Antiochian Orthodox Church of Cicero offer their sincerest condolences to:

Anthony and Gina Massih on the falling asleep of Gina's father, †DANIEL ZOUMAYA, this past week.

Memory Eternal!

## **MEMORIALS**

Today 40-Day Memorial Service for †RATIBI FARAH, offered by Dr. Milad and Mai Saad and family.

Mar 17 10-Year Memorial Service for †METROPOLITAN PHILIP SALIBA of Thrice-Blessed Memory, offered by the Saint George Church family.

Mar 24 • 2-Year Memorial Service for †NAHIDA JOHN, offered by Suad Lussi.

- 6-Year Memorial Service for †MITRI MANSOUR, offered by Alexandra Mansour and Gebran and Rawad Mansour and Family.
- 9-Year Memorial Service for †IBRAHIM LUSSI, offered by Suad Lussi.
- 11-Year Memorial Service for †NAHIL ALMARGE, offered by Suad Lussi.

# CALENDAR OF EVENTS

MARCH IS ANTIOCHIAN WOMEN MONTH						
HOME BLESSINGS continue (see pg. 10)						
Sun, Mar 10	<ul> <li>Orthros (Matins) followed by Great Doxology and Divine Liturgy</li> <li>Choir Rehearsal</li> <li>Sunday School</li> <li>Coffee Hour</li> </ul>	9:15 am 9:15 am After Communion After Liturgy				
	<ul> <li>Ushering Team Meeting</li> <li>JOY Club Parents' Meeting in Orthodox Club (see pg. 11)</li> <li>Youth Choir Rehearsal (see pg. 15)</li> <li>Bible Bowl Introductory Meeting</li> </ul>	After Liturgy 12:30 pm 12:30 pm 1:00 pm				
Tue, Mar 12	Parish Council Monthly Meeting	7:00 pm				
Wed, Mar 13	Sunday School Teachers' Training (Zoom)	8:00 pm				
Sat, Mar 16	<ul> <li>Confession Retreat (see pg. 17)</li> <li>Great Vespers Service</li> <li>Young Adult Fellowship (YAF) Spiritual Discussion and Dinner (see pg. 14)</li> </ul>	1:00 pm 5:00 pm After Vespers				
Sun, Mar 17	<ul> <li>Orthros (Matins) followed by Great Doxology and Divine Liturgy</li> <li>Choir Rehearsal</li> <li>Sunday School</li> <li>Coffee Hour</li> <li>Young Adult Fellowship (YAF) Coffee and Fellowship</li> <li>Youth Choir Rehearsal (see pg. 15)</li> <li>Oratorical Festival Introductory Meeting</li> </ul>	9:15 am 9:15 am 9:15 am After Communion After Liturgy After Liturgy 12:30 pm 12:30 pm				
Mon, Mar 18	GREAT LENT BEGINS - CLEAN MONDAY  • Sunday School Teachers' Training (Zoom)	8:00 pm				
Wed, Mar 20	<ul> <li>Presanctified Liturgy</li> <li>Bible Study (7-Part Series): The Letters of the New Testament (see pg. 19)</li> </ul>	7:00 pm After Liturgy				
Fri, Mər 22	<ul> <li>Akathist (Madayeh) Service followed by Lenten Potluck Dinner</li> <li>Antiochian Family Ministry (AFM) Couples' Retreat (see pg. 13)</li> </ul>	7:00 pm After Dinner				
Sat, Mar 23	<ul> <li>Pan-Orthodox Sunday of Orthodox Vespers Service (see pg. 20)</li> <li>Young Adult Fellowship (YAF) Event</li> </ul>	6:00 pm 8:00 pm				
Sun, Mar 24	<ul> <li>Orthros (Matins) followed by Great Doxology and Divine Liturgy</li> <li>Choir Rehearsal</li> <li>Sunday School</li> <li>Coffee Hour</li> <li>Youth Choir Rehearsal (see pg. 15)</li> <li>Bible Bowl Study Session (includes Lunch)</li> </ul>	9:15 am 9:15 am After Communion After Liturgy After Liturgy 1:00 pm				
		•				



Mon, Mar 25 Evening Divine Liturgy for the Feast of Annunciation

7:00 pm



# SEASON OF EPIPHANY

Traditionally, at the feast of the Lord's Epiphany (Baptism) on January 6<sup>th</sup>, the Great Blessing of the waters takes place and then is used to sanctify the homes of all the faithful. In bringing the blessed water to the homes, and sprinkling it in each room, we rid our house of any evil influence, and rededicate it to God in a special way.

As we were once renewed by the waters of our own baptism into Christ, so too our home, and our entire lives, are re-dedicated and renewed unto Christ our God each year at this time.

# HOME BLESSINGS

Please contact the Church Office at (708) 656-2927 or Office@StGeorgeChi.org to schedule your Home Blessing:

The following should be prepared for the Home Blessing:

- All members of family must be present
- Bible
- Icon

- Lit Candle
- Burning Incense (Optional)
- Small Table (or dining room table)

The visit by Father Saba or Father Gabriel should be approximately **45 minutes**. Several visits will be scheduled on a given day in order to reach and bless all families and homes this season.

Once the Home Blessing Season is mostly over, Father Saba and Father Gabriel will continue regular Pastoral Visits, during which Father Saba or Father Gabriel will spend ample time with each family.





# Junior Orthodox Youth (J.O.Y.)

# PARENTS' MEETING

AGES 9-12 AND THEIR PARENTS REQUESTED TO ATTEND

**Sunday, March 10, 2024** 

**After Liturgy** 

A MINISTRY OF TEEN SOYO FOR AGES 9-12

Saint George Antiochian Orthodox Church, Cicero, IL



# Young Adult Fellowship (YAF)

# COFFEE AND FELLOWSHIP

SUNDAY, APRIL 7, 2024

**After Liturgy in Orthodox Club (NADI)** 

# COFFEE AND REFRESHMENTS PROVIDED

To Sponsor YAF Coffee Hour, Please Contact:

Jeanette Habash:

(773) 709-5606 | JeanetteHabash@gmail.com

Church Office:

(708) 656-2927 | Office@StGeorgeChi.org

INVITING ALL YOUNG PROFESSIONALS, YOUNG MARRIED COUPLES, AND COLLEGE STUDENTS (AGES 18+)

# Antiochian Women (AW) SANETHEDATE

# Saturday, April 6, 2024 – 5:00 pm

# Lenten Retreat

**DETAILS COMING SOON...** 

# ALL WOMEN 18+ WELCOME!

Help us help moms and babies in need!

Benefit Dinner

Martha and Mary Maternity Ministry



### Thursday, March 14, 2024

St. John the Baptist Greek Orthodox Church 2350 East Dempster Street, Des Plaines, Illinois

6 pm..... Social Hour 7 pm..... Dinner

### R.S.V.P. by March 9

Go to MarthaMaryChicago.org, Fill out & send in attached card/s, Follow the QR Code below, or Call 317-709-0168



# Supporting Benefactors

Reservations ☐ Please reserve To make a difference, two lives at a time, we wish to donate □ \$500.

table(s) for 10 people at \$300 each

We are unable to attend, but wish to donate \$\_

Listing in Program Book

our Parish/Group

arish/Group City

Each donor will be recognized by name in the Program Book and is gratefully remembered in the prayers of the Ministry

□ Home □ Office

Martha & Mary Maternity Ministry

Martha & Mary Maternity Ministr

mail to: 2350 East Dempster Street, Des Plaines, IL 60016

mail to: 2350 East Dempster Street, Des Plaines, IL 60016



# NTIOCHIAN FAMILY MINIS



# Couples' Retreat THE POWER OF CONFESSION -

A JOURNEY TOWARD RENEWAL AND UNITY

A Special Evening of reflection, fellowship, and spiritual growth delving into the Sacrament of Confession.

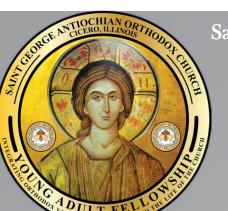
Friday, March 22 | 7:00 pm

- Akathist (Madayeh) Service
  - Potluck Dinner
    - Couples' Retreat

Focusing on couples, but <u>ALL</u> are welcome... married, single, widowed, etc.

**RSVP** by Sunday, March 17





# Young Adult Fellowship (YAF)

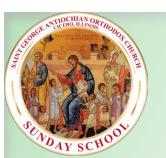
Saturday,
March 16<sup>th</sup>
5:00 p.m.

CONFESSION:
THE SACRAMENT
OF HEALING

Spiritual Discussion,
Fellowship, and Dinner
following
Great Vespers Service



INVITING ALL YOUNG PROFESSIONALS, YOUNG MARRIED COUPLES, AND COLLEGE STUDENTS (AGES 18+)



# YOUTH CHOIR

FADWA RANTISI, COORDINATOR I OLGA KARAM, MUSIC DIRECTOR

\* Rehearsals begin \*

SUNDAY, FEBRUARY 4, 2024

12:30 PM - 1:00 PM in Mrs. Olga's room

\* Special Performance \*
FRIDAY, APRIL 12, 2024
DURING MADEYEH SERVICE

#### **Pre-Registered Participants:**

Annelise Kuttab Caroline Nawas Charlie Barbari Elias Rihani Gabriella Rihani John Karam Julianne Zayed Katherine Conopeotis Katherine Saba Maria Eseed Massa Moaqad

Melissa Kari Michael El-Khoury Mousa saba Nabeel Eseed Niveen Shaheen Raneem Karam Sam Shaheen Sophia Rayan Ana Ines Angelina Mraibie Celine Mraibie Sophia Perez Natalya Aygul Sophia Layous George Layous Liza Aygul Rayan Bitar Samuel Bitar Samantha Bittar Chloe Bittar

All Children 2<sup>ND</sup> GRADE and OLDER are Welcome! △🍛

\*\*\* To join Youth Choir, please send an email to the Youth Choir Coordinator, Fadwa Rantisi, at FadwaRantisi@gmail.com.

Mrs. Olga will have rehearsals until April 21, to teach diverse hymns to the singers!

Singers are encouraged to participate in ALL rehearsals!



Saint George Antiochian Orthodox Church, Cicero, IL

# SUMMER BIBLE SCHOOL SAVE THE DATE

Monday - Thursday June 17-20, 2024

AGES 6-12 (must be 6 before June 10)

- Details to follow -

ONLINE
REGISTRATION
Coming Soon...

Staff, Volunteers, and Junior Counselors Training

To Be Determined

The Summer Bible School is a ministry of the Sunday School organization.

# Teen SOYO «ASK ABOUNA»

SATURDAY, APRIL 6, 2024 5:00 pm Vespers



**DISCUSSION TOPIC:** 

TEMPLE OF HOLY SPIRIT WITHIN YOU, WHOM YOU HAVE FROM GOD?

(1 Corinthians)

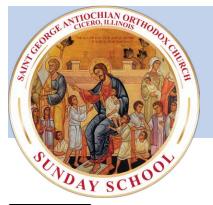
THE TEENS REQUESTED THIS EVENT TO ASK THE CLERGY ABOUT THIS AND SEVERAL OTHER TOPICS



RSVP by Saturday, March 30



ALL TEENS AGES 13-18 WELCOME!



# **SUNDAY SCHOOL**





"Therefore, confess your sins to one another, and pray for one another, that you may be healed. The prayer of a righteous man has great power in its effects."

— James 5:16



Sacrament of Confession Sermon
SUNDAY, MARCH 3, 2024
Sunday of the Prodigal Son

Retreat Registration Deadline

→ SUNDAY, MARCH 10, 2024 ←

Confession Retreat

SATURDAY, MARCH 16, 2024

3rd Grade and older are all welcome!

Parents attending please register yourself as well.

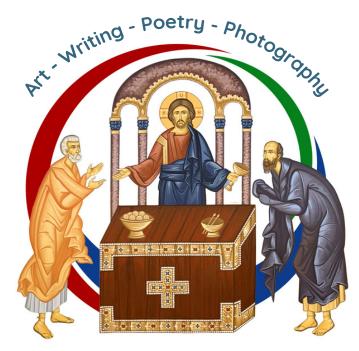
1:00 PM-3:30 PM

First Confession
SATURDAY, APRIL 20, 2024
Confession and Celebratory Dinner

Communion Recognition for

<u>Jirst Confessors</u>
SUNDAY, APRIL 21, 2024

Questions? See Mrs. Marwa Bechara (marwashammas@gmail.com),
Confession Coordinator



Special Sermon SUNDAY, FEBRUARY 24, 2024

## **CREATIVE FESTIVALS 2024 THEME**

"All things work together for good to those who love God, to those who are the called according to His purpose."

All Sunday School Students

>>> 1st Grade and Older < < <

are invited to participate!

# Registration

Deadline -> SUNDAY, MARCH 10, 2024



Art Projects

Due -> **SUNDAY**, **MARCH 17**, **2024** 

# Questions?

Alice Zayed, CAF Coordinator -> AliceZayed@gmail.com





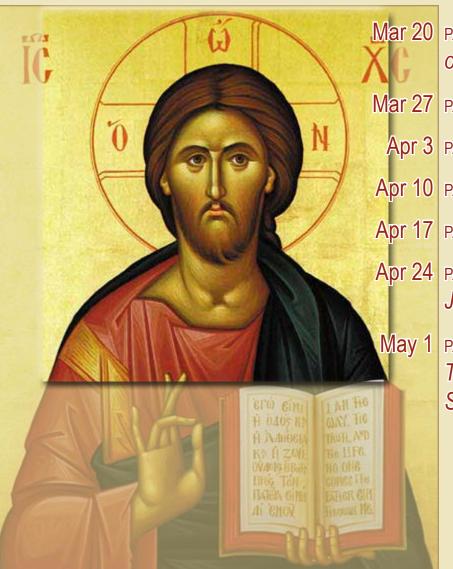




# Pastoral Ministry The Letters of the New Testament

(A 7-PART BIBLE STUDY SERIES)

**Wednesdays** – Following Presanctified Liturgy at 7:00 pm



Mar 20 PART I: Introduction and Book of Galatians

Mar 27 PART II: Book of Ephesians

Apr 3 PART III: Book of Philippians

Apr 10 PART IV: Book of James

Apr 17 PART V: Book of 1 John 1

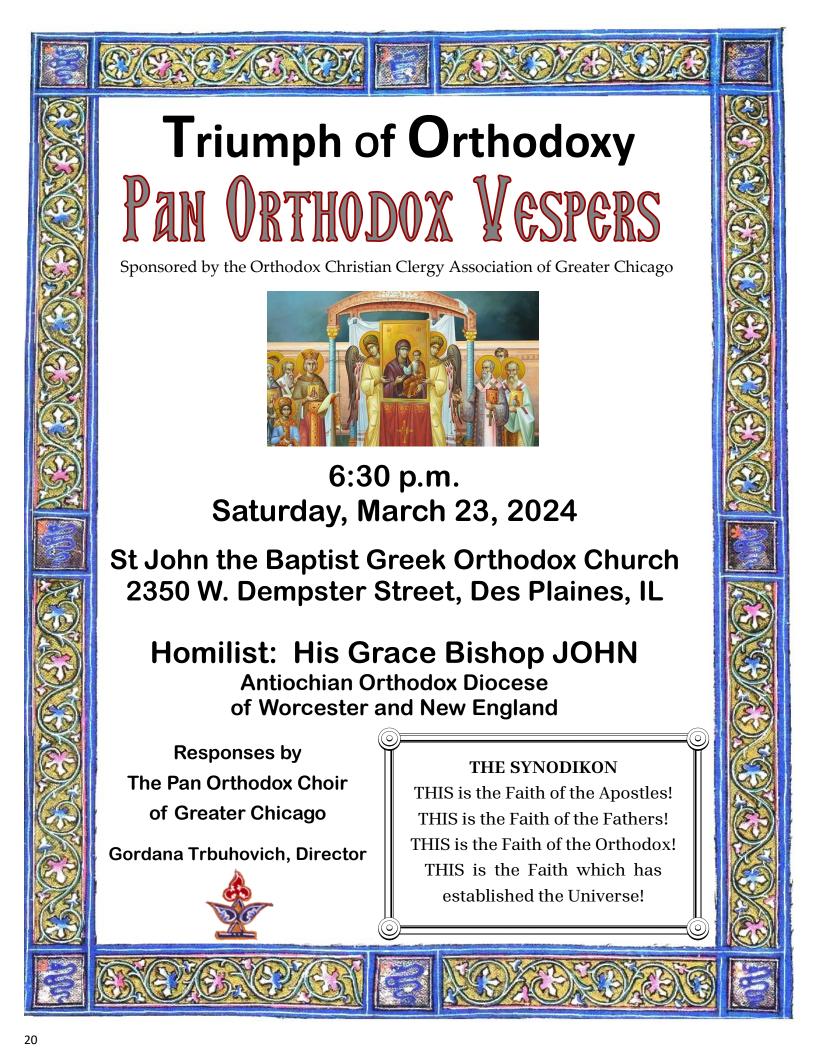
PART VI: Books of 2 John and 3

John

PART VII: Conclusion and Teachings of Our Lord and Savior, Jesus Christ

All participants
will receive
a Bible and Icon

In Church Library





# Three Hierarchs

Orthodox Christian High School

# Enrollment for the 2024 - 2025 School Year is Now Open!

Our mission is to provide a classical education and cultivate students' relationships with God, their neighbors, and the world around them in a supportive Orthodox Christian environment that nurtures their spiritual and intellectual formation.

### **Characteristics of a Three Hierarchs Education**



### **Orthodox Environment**

Liturgical Services, School Culture & Curriculum



#### **Classical Education**

Strong foundation in critical thinking, logical reasoning, rhetoric and debate



### **Experiential & Hands-on Learning**

Students observe, research, and apply their learnings



#### **Qualified Faculty**

Our faculty have degrees and experience in their respective fields and receive ongoing professional development



### College & Career Planning

Students are provided with assistance in seeking, planning, and applying for college and careers



## Enroll Now! www.thochs.org Email: principal@thochs.org

\*Financial Assistance Opportunities Available 7429 N. Milwaukee Avenue, Niles, IL 60714 We are a 501(c)(3) nonprofit organization





# **OUR JOURNEY TO PASCHA! 2024**

**SUNDAYS** 

### THEMES / GOSPEL READING

### **HOW TO PARTICIPATE:**

Fast - Free Week
FEBRUARY 25th

Normal Fast Week

MARCH 3rd



TRIODION WEEKS

Publican and the Pharisee

Reading: 2 Timothy 3: 10-15 Gospel: Luke 18: 10-14

The Prodigal Son Returns!

Reading: 1 Corinthians 6: 12-20

Gospel: Luke 15: 11-32

The Last Judgment
MARCH 10th



The Last Judgment (Meatfare)

Reading: 1 Corinthians 8: 8-9: 2 Gospel: Matthew 25: 31-46

Forgiveness Sunday

MARCH 17th

1st Sunday of Lent

MARCH 24th



Adam and Eve are cast from Paradise! FORGIVENESS SUNDAY (Cheesefare)

Reading: Romans 13: 11-14:4 Gospel: Matthew 6: 14-21

GREAT FAST BEGINS with FORGIVENESS VESPERS

SUNDAY of ORTHODOXY

Reading: Hebrews 11: 24-26, 32-12:2

Gospel: John 1: 43-51

2nd Sunday of Lent

MARCH 31st



SAINT GREGORY PALAMAS

Reading: Hebrews 1:10-2:3 Gospel: Mark 2: 1-12

3rd Sunday of Lent
APRIL 7th



**VENERATION OF THE HOLY CROSS** 

HALFWAY TO PASCHA!

Reading: Hebrews 4: 14-5: 6 Gospel: Mark 8:34-9: 1

4th Sunday of Lent **APRIL 14th** 



SAINT JOHN of the LADDER

Reading: Hebrews: 6:13-20 Gospel: Mark 9: 17-31

5th Sunday of Lent APRIL 21st



SAINT MARY of EGYPT

Reading: Hebrews 9: 11-14 Gospel: Mark 10: 32-45

\_ \_ .





GREAT and HOLY WEEK

ENTRY OF OUR LORD INTO JERUSALEM

Reading: Philippians 4: 4-9
Gospel: John 12: 1-18
GREAT and HOLY FRIDAY

JESUS DIES ON THE CROSS

CHECK WITH YOUR PARISH FOR ROYAL HOURS AND VESPERS SCHEDULE

BRIGHT WEEK

Feast of Feasts!

MAY 5th

GREAT AND HOLY FRIDAY

MAY 3rd





HOLY PASCHA! (CHRIST IS RISEN!)

Epistle: Acts 1: 1-8 Gospel: John 1: 1-17 Trust in God, not yourself!

Ask for His help before every task this week!

Schedule a Confession.

Use up/freeze meats this week.

Pray facing East this week.

Christ is returning from the East and we wait for Him!

Use up/freeze dairy this week.

Ask each other for forgiveness each evening this week before bed.

Bring an icon to church for a procession.

Bring a prayer rope to be blessed today!

Use it and pray the Jesus Prayer each day this week.

Kneel in front of the cross every day, and remember that there is no resurrection without a cross!

Every time you climb stairs this week ask Saint John to help you reach Paradise with the sign of the cross!

Ask the Theotokos to offer you and the world pure thoughts and ideas this week.

Place your palm branches and pussywillows behind an icon at home and in your car!

Refrain from TV, Internet, and Phones to honor Christ's Death.

Greet everyone with
"CHRIST IS RISEN!"
and say it before
good morning and goodnight!

# ى الفصح! 2024

كيفية المشاركة

الموضوع / الإنجيل

الأحد

# لا صيام هذا الأسبوع 25 شباط



صيام عادي هذا الأسبوع 🖠 3 أذار



يوم الدينونة 10 أذار



يوم الغفران 17 أذار



الأحد الأول مِن الصوم 24 أذار



الأحد الثاني مِن الصوم 31 أذار



الأحد الثالث مِن الصوم 7 نیسان



الأحد الرابع مِن الصوم 14 نیسان



الأحد الخامس مِن الصوم 21 نیسان



أحد الشعانين 28 نیسان بدء الأسبوع العظيم



الجمعة العظيمة 3 أيّار

نهاية الصوم الكبير!



عيد الأعياد! 5 أيَّار

### ثِقوا بالله، لا بأنفسكم!

أصرخوا مع العَشار طالبين مِن الله الرحمة.

## اذهبوا إلى الأعتراف.

إسْتَنفِذو االلحم من بيتكم خلال هذا الأسبوع.

# صلى مواجهة الشرق هذا الأسبوع.

المسيح يعود من المشارق وسوف ننتظره! إسْتَنفِذو االبياض من بيتكم خلال هذا الأسبوع.

## أطلوا المعفرة مِن بعضكم البعض هذا الأحد قبل الخلود إلى النوم.

إجلبوا أيقونة إلى الكنيسة للمشاركة في زياح الأيقونات.

### إجلبوا مسبحة صلاة أرثوذكسية لتبريكها في الكنيسة!

إستعملوها وصلوا صلاة يسوع يومياً في هذا الأسبوع.

## أسجدوا للصليب كل يوم متذكرين أن لا قيامة من دون صليب!

فيما تَتَسَلَقون سُلَم الفَضائِل، أطلبوا مِن القديس يوجنا المساعدة لبلوغ بِي ﴿ اللهِ عَلَى اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهُ

## أطلبوا مِن العذراء والدة الإله أن تَمنَحَكم وتَمنَح العالم أفكاراً طاهرة.

زَينوا الأَيقونات بسُعف النخل في بيتكم وسيّاراتكم!

## إمتنعوا عن التلفزيون والإنترنت وعن استخدام هواتفكم.

القوا التحية قائلبن "المسيح قام" عوضآعن صباح الخير او مساء الخير!

# أسابيع التريودي الفريسي والعشار

2 تيم 3:10-15 الر سالة: الإنجيل: لوقا 18:10-14

### أحد الإبن الشاطر!

1 كور 6:12-20 الرسالة: لوقا 11:15-32 الانجبل:

# يوم الدينونة (مرفع اللحم)

1 كور 8:8-2:9 الرسالة: متى 31:25-46 الإنجيل:

# طرد آدم وحواء من الفردوس

يوم الغفران (مرفع الجبن) رومية 11:13-14، 14:1-4 الرسالة:

الإنجيل: مُتّى 14:6-21 الأحد الأول مِن الصوم صلاة الْغروب الْغفران أحد الأرثودكسية

عب 2:12-32 ،26-24:11 الر سالة: يوحنا 1:43-51 الإنجيل:

# القديس غريغوريوس بالاماس

عب 1:101-3:3 الرسالة: مر قس 1:2-1:2 الإنجيل:

# السجود للصليب المقدس

نصف الطريق الى الفصح! عب 6:5-14:4 الرسالة: الإنجيل: مر قس 34:8-1:9

# القديس يوحنا السلمي

عب 13:6-20 الر سالة: الإنجيل: مرقس 9:17-31

## القديسة مريم المصرية

الرسالة: أعب 9:11-14 الإنجيل: مرقس 32:10-45 الإنجيل:

## بدء الأسبوع العظيم المُقتَّس دُخُول السيد الى اوراشليم

فليبي 4:4-9 الر سالة: يو حنّا 1:12-18 الانجيل:

# الجمعة العظيمة

موت المسيح على الصليب تحقق من أوقات الصلوات في هذه الأيام

### الفصح المُقدَّس! (المسيح قام!) اعمال 1:1-8

يوحنا 1:1-17 الإنجيل: The second secon

Saint George Antiochian Orthodox Church

23rd Annual GOLF OUTING

Sat | Jun 15 2024





Raffle





Brunch



After-Golf Social

Cantigny Golf Club 27W270 Mack Rd | Wheaton, IL 60189 Support Charitable Causes



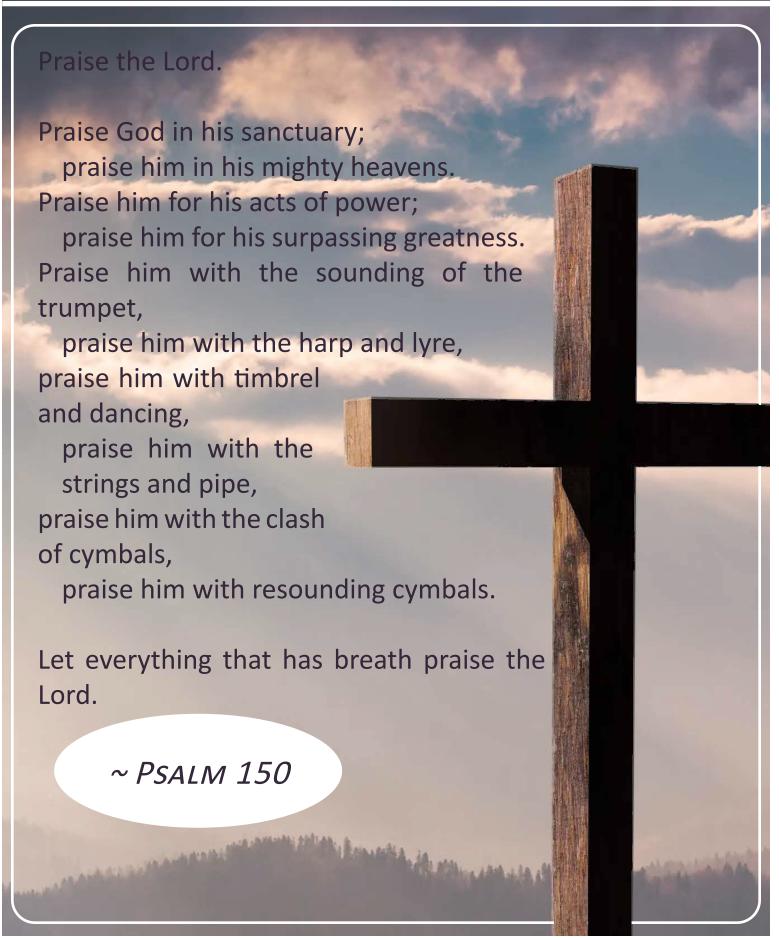
All Saints and Holy Transfiguration invite you to join us for a few days of Christian fellowship, prayer, and fun for all ages. Whether you are new to the Diocese or have been attending PLCs for many years, we welcome each of you and your families. We look forward to seeing you and getting to know you at the Toledo Diocese Parish Life Conference in Chicago-Land in June 2024!

DATE

June 26-29 Wednesday - Saturday LOCATION

Chicago Marriott Oak Brook 1401 W 22nd St, Oak Brook, IL 60523

# REFLECTION





# 2024 MEMBERSHIP DRIVE YOU BELONG!



YOU BELONG ON THE TREE OF LIFE

"Where your treasure is, there will your heart be also." - والمنتف والمنتف يكون كَنْزُكُم هُنَاكَ يكُونُ قَلْبُكُم أَيْضًا. "(6:21)

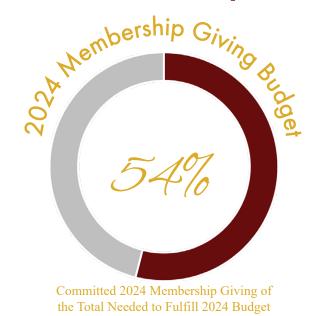
PICK UP A MEMBERSHIP BROCHURE IN THE CHURCH HALL TODAY!





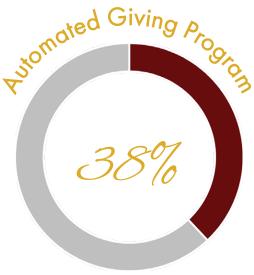


# **2024 Membership Giving Goals**



Join Today





2024 Automated Giving Program Commitments of the Total Needed

AS OF 03/07/2024,
95 FAMILIES

HAVE PLEDGED THEIR

**COMMITMENT TO** 

SAINT GEORGE CHURCH!

11%

Collected Income to Date of the Budgeted Income Needed for 2024



Expenses to Date of the Expenses Budgeted for 2024